

## **Vocabolario Bergamasco Italiano Latino di Giovan Battista Angelini (1690-1767).**

Giovan Battista Angelini, abate e letterato bergamasco del diciottesimo secolo, ha scritto un'opera monumentale di indubbio interesse scientifico, attualmente ancora inedita, composta da due volumi manoscritti, conservati rispettivamente il primo presso la Biblioteca Ambrosiana di Milano, mentre il secondo presso la Biblioteca del Clero di Sant'Alessandro in Colonna a Bergamo.

Le singole voci non vengono offerte in ordine alfabetico, bensì risultano ordinate per temi principali. Ai quattro elementi cardine del cosmo, ossia aria, fuoco, terra e acqua, seguono altri aspetti più attinenti alla vita e ai costumi sociali, oppure riferiti alle scienze e alle arti, all'economia e ai comportamenti. Ciascun argomento è introdotto dai lemmi in bergamasco, seguiti da traduzione italiana e versione in latino. La parte finale del manoscritto offre pure un elenco alfabetico dei verbi e l'indice generale di tutte le voci.

L'organizzazione del vocabolario per tematismi (e non secondo la formula alfabetica convenzionale) e la sua complessità (anche sotto il profilo della quantità dei vocaboli raccolti e diversamente ordinati) rappresentano la caratteristica saliente dell'opera.

## Struttura e dimensioni del vocabolario

### Li quattro elementi

#### Aria (1 r - recto)

Meteor. Pioggia. Rugiada. Vapore. Nuvoli. Neve. Vento. Umidità. Nebbia. Tempesta. Tuono. Serenità. Brina. Saetta,

#### Fuoco (5 r)

Proprietà del fuoco. Fiamma. Abbruciamenti. Faliva. Tizzone. Cenere, Arsura. Scottatura. Fuliggine. Brace. Ardore. Fumo. Legne. Incendio. Abbracciare. Carbone.

#### Terra (9 v - verso)

Proprietà della terra. Rive. Pianura. Prati. Fango. Fosse. Rami. Frutti. Terreni di varie sorte. Monti. Colline. Campagna. Caverne. Innesti. Legni. Lavoro della terra o terreno. Valli. Campi. Setta. Vite. Fronde. Selve. Boschi. Orti. Precipizio. Giardini. Germogli. Verdumi. Erbe medicinali. Fiori. Vigne. Luoghi d'arbori. Pinte varie. Vinci. Fieno. Coltura di terreno. Letame. Strame. Seminato. Mietitura. Vendemtnia. Trebbiatura del frumento. Alberi fruttiferi. Ricolto. Ripari de campi. Adacquare. Biade (30r). Grani. Paglia. Legumi (31r). Erbaggi. Funghi. Fiori vari (37v). Frutti vari (39r). Uve. Olive. Alberi non fruttiferi, Gomme. Aromati. Lino. Steppa. Strumenti da lavorar la terra (47r). Uomini della villa operai. Vino e suoi arnesi. Api. Pietre preziose (52r). Pietre. Calcina. Sassi. Sabbione. Mattoni. Polvere. Metalli (55v). Minerali. Ruggine. Bitume. Solfo, Allume. Bestiame (57v). Pecore Agnelli. Capre. Cavalli. Giurnenti. Mali de cavalli. Fornimenti de cavalli per cavalcare Stalle de animali. Cani. Caccia. Gatti. Animaletti vari. Feroci. E loro parti del corpo. Serpenti. Vermi. Anfibi. Insetti. Mosche. Uccellame. Uccellagione. galline. Uova. Penne. Volo. Polleria. Reti.

#### Acqua (89 v)

Proprietà d'acque, Pioggia, Mare, Onde, Luoghi di mare, Sommersione, Bagnamento, Laghi. Paludi. Fontane, Fiumi, Nuoto, Canali, Fossati, Peschiera, Bagni, Pozzi, Strumenti per l'acqua, Ponti, Fango, Deposizio dell'acqua, Pesce, Pescagione, Reti da pescare ed altri istrumenti.

#### Cibi e vivande (103 r)

Pane, pasta, pasto, tritamento. Pane di varie sorte. *Farina*. Salame. Carne di vada sorte Zuppe. Minestre. Latte. Formaggio. Salse. Robe dolci. Grasso. Olio. Sapori. Cucina. Arte del cuoco, bollitura. Condimenti. Sale. Assaggiatura. Mensa. Banchetto. Portate de piatti. convito. Cena. Desinare. Mangiare. Crapula. Rodere. Sazietà. Masticare. Inghiottire, Golosità Bevande. Bere. Vini di varie sorte. Sete; Fame. Liquori. Ubriachezza

#### Vestimenti da uomo e da donna (121 r)

Fregi. Foggie. Sfoggi. Mode. Panni. Spogliatura. Nudità. Drappi d'ogni sorta. Tele. Vesti. Ricami Cappelli di guisa diversa. Berrette. Camicie. Collari. Mantello. Cappa. Bottonatura. Fibbia. Fodero. Stringa. Oratura. Cucitura. Lista. Seta. Ornamenti. Calze. Cinture. Fascie. Scarpe. Pianelle. Brache. Guanti. Pezzi di Robe. Bende. Veli. Trecciere. Gonnelle. Manti. Busto. Faldiglie. Ornamenti varij. Strumenti per pulirsi. Belletto. Collane. Anelli. Altillature. Vesti e coserelle da fanciulli

#### Colori (136 r)

#### Mercanti, merciai, ... (138 v)

Mercanti Bottegai. Botteghe, mercati, negozij, traffichi, vendite, compere, commerzi, compagnie Cambij, Baratti, banco, pegni, contratti, compense, diffalchi, rivendere, fondachi, Fiere, artifizi, Incettatori. Lana. Stame. Seta. Coiame, Filatoi, Lino, Stoppa. Filo. Strumenti per filare, tessere, Tappe7zarie, Arazzi.

Ordire. Tela. Strumenti di Telaio. Fusi. Torcitura. Dazi pubblici. Gabelle, Appalti. Franchigia, Privilegi, Dogana, Sensaria; Corefice. Ferraiuolo. Ferro. Strumenti di arte fabbrile, Chiodi, Calderai; Artefici varj. Scarpello, Compasso, Fornaio; e suoi strumenti, mugnaio e mulino, e suoi strumenti. Segatore, sega. Legnaiuolo, e suoi strumenti. Sano, muratore; muro, e parti di muro; Lavandaio, Curandaio; Beccheria. Macello. Barbieri. Arrotatore. Ostellano.

### Monete (153 v)

Danari, valore loro, pecunia, Conio, lega, zecca. Arte del fare le monete. Prestanza, accattatore di danari. Debito. Credito, Valsento. Somma. Riscossione, paga, capitale, contatore, cassiere, avanzo, guadagno, stipendio, dispendio, provvisione, spesa, costo, prezzo, salario,

### Strade (157 v)

Strade varie. Sentieri, vie, viaggio, vagare, contrade, casali, vicinanza, circuito, confine, termine, Città. Cittadinanza. Civiltà, Piazza, Castello, Borgo; Passaggero, camminata, pellegrinaggio, condotta, Scorta, guida, ertezza, sdruciollo, scesa, pendice, bassezza, sommità.

### Casa (161 v)

Case diverse, capanne. Mucchio di case, alberghi, domicilio, abitazione, alloggiamento, ospizio, Ricetto; magione, abituro delizioso, fabbrica, edificio, palazzo, fondamento. Stanze diverse della casa; muro, tavolato, canto, angolo, volta, arco, puntello, Porta con li strumenti di essa. Chiave, serrare, aprire, spalancare; Cortile, uscio, scale diverse, Finestre, Tetto, Cucina, Dispensa. Strumenti loro. Cucitura in varie guise, panche. vasi d'ogni sorta, credenza. Sala, sedie, camere, fornimenti loro. Letto, rimessa de carrozze, Carrozze, e suoi fornimenti. Convento de Religiosi. Chiesa, luoghi di chiesa, e suoi fornimenti. Campanile, campane, suono diverso di campana. Vesti sacerdotali, e sacre. Messa, Sacramenti, sepolcri, cose sacre, orazioni vocali, riti sacri, adorazioni, suppliche, venerazioni, preghiere, indulgenze, divozioni, voti, riverenze, culto, invocazioni, compunzione, proponimenti, contrizione, pentimento, perdono, remissione, assoluzione, benedizione, uffizio, lezione, predica, processione, rogazione, esequie, funerale, confraternite, scuole, discipline, compagnie, digiuni, astinenze, limosine, oblazione, offerte, quaresime, vangeli, feste, solennità. Santi, beati, esorcismi, preci, demonij di varie sorte, spiritati, angeli, gerachia degli angeli; ordini de santi Patriarchi, profeti, Apostoli, Martiri, confessori, eremiti, vergini. Censure ecclesiastiche, interdetto, sospensione, scomunica. Irregolarità, ordini sacri, sacerdotali, Divinità, Trinità, creazione, onnipotenza, incarnazione, spirazione, unità, sustanza, accidente, umanità.

### Abitazioni de religiosi (178 v)

### Persone ecclesiastiche (194 r)

### Genere uomo, cioè gli uomini (197 r)

Femmina, Donna, putta, vergine parimenti. Matrimonio, madre, figliolo, e gradi di cognazione, d'agnazione, d'adozione, parentale, concezzione, Legitimazione, bastardume; Nepotismo, fratellanza, mancipazione, consanguinità, comparesimo, moglie, spozalizio, Nozze. Sposi. Fanciullezza, Figliuolanza, cura, tutela, orfani, vedovanza, partoriente, Gravida, aborto, pagnenza, divorzio, generazione, infanza, puerizia, adilescenza, gioventu, virilità, vecchieia, decrepità, Ragazzo, garzonezza, Servi, serva, damigella, paggio, Famiglio.

### Gente di servizio nella casa (205 r)

### Padroni, Signori... (205 r)

Famiglia, casada, plebe, persone, nobiltà, ignobiltà, ricchezza, Abbondanza, povertà, miseria, mendicità, meschinità, accattatore.

### Imperatori, re... (207 v)

Imperatori, Re, Principi, sovrani, Monarchi, Duchi, Dogi, Dominanti, Podestà, Capitani, Rettori, Marchesi, Baroni, Conti, visconti, cavalieri, Gentiluomini, castellani, cittadini, Civili, Borghigiani, Sudditi, vassalli, ambasciatori, schiavi.

### Titoli e nomi d'onore (210 r)

### Persone militari... (211 r)

Esercito, campo di battaglia, fortificazioni, Battaglia, combattimento, guerra, strage, assedio, assalti, espugnazione. Annata di mare. Pace, tregua, alleanza, fortezze, termini di fortificazione.

### Armi, ... (219 r)

Fuochi artificiali, giostre, tornei, pali.

### Nomi e persone di giustizia (222 r)

Giudici, Cancellieri, Notai, Consoli, giudicature, fanti de magistrati, provveditori, presidenti, Avvocati, Procuratori, Leggitori, Luogotenenti, vicarij, giurisdizione, I3irri, ministri di giustizia.

### Parole ed ordini di palazzo... (223 r)

Cause, liti, atti, processi, deputazioni, delegazioni, denunce, mandati, libelli, convenzioni, al legazioni, azioni, comparizioni, contumacie, dichiarazioni, sentenze, giudizij, Procure, testimonj, rei, attori, produzioni, appellazioni, composizioni, termini, sequestri, depositi, proclamazioni, editti, Ferie, accuse, querele, cavalcata, inquisizione,, processi, criminalità, assoluzione, condannazione, strumenti de condannati, bandi, rilegazioni, torture, pene, confiscazione, prigionie, galea, forca, decapitare, bollare, abbruciare, attanagliare.

### Lettere e scienze (229 r)

Sillabe, leggere, vocaboli, consonanti, accenti, prononzia, scrivere, abbreviare, casella, apostrofi, riga, cassatura, linea, punti, virgola, iscrizioni, epitafij, parentesi, scrittura, carta, e sue varie sorte, facitura di carta, e suoi strumenti, fogli, quaderni, risme, Penne, inchiostro, strumenti per iscrivere, Arte di stampare, Libro, operaij di stampa, suoi strumenti; Libri di varie sorte, compilazione, leggende, Lettere diverse, facitura di lettere co' suoi requisiti.

Storia, gramatica, errori, dettatura, Retorica, epiteto, parlare, Linguaggio, stile, volgare, Latino, eloquenza, eleganza, facondia, locuzione, parlamanto, ragionamento, discorso, aringa, predica, prologo, esordio, prefazio, proemio, compendio, dizione, diceria, Orazione, racconto, novella, favola, invettiva, componimento, declamazione, dialogo, confutazione, digressione, proposizione, amplificazione, metafora, gergo, cifra (?), equivoco, parabole, allegoria, proverbio, arguzia, prosa, prosodia, profferire, poema, verso, rima, Sonetti, Canzoni, Satire, madriali, capitoli, elegia, carmi, inni, canzonette.

Interiezioni di varia significazione; esclamazioni.

Logica, Dialettica, Argomenti, sofistica, speculativa, Filosofia, Teologia, sensi della Scrittura sacra, dichiarazione, esposizione, interpretazione, commentarij, Glose (?),

### Aritmetica e numeri (250 r)

Computista, numeri per vocabolo, per abaco,, e per rito Romano. Addiettivi plurali de numeri. Avverbij de numeri. Addiettivi singolari de numeri. Avverbij di numero derivanti dagli addiettivi. Numerazione, conti, somme, contare, partite, bilancio, computamento, Calcolo, moltiplicazione, aggiunto, sottrazione, divisione, resti, regole varie.

### Ottica (253 v)

Optica scienza del vedere; Raggi, riverberi, riflessi, refrazioni, specchi, occhiali, cannocchiali, microscopi, etc.

### Statica (254 r)

Pesi, bilancie, misure, parti componenti la bilancia, libre, oncie, danari, grani, grossi, marchi, dramma, quarti, etc.

### Geometria (256 r)

Geometria; misurar la terra, punti, linee, disegni, superficie, termini, angoli, cerchi, circonferenze, triangoli, quadrangoli, figure varie, Globi, Cilindro, Coniconio, cubo, etc.

### Misure (258 r)

Misure diverse, leghe, stadij, miglia, passi, tavole, pertiche, palmi, cubiti; misure di cose liquide, misure di cose secche.

### Musica (259 v)

Tuoni, battute, note, canto, conserti, coro, voci, termini di musica, gorgie, trilli, fughe, sospiri di cantare, mattinate, serenate, armonia, melodia, sonare, Organi, strumenti musicali, e loro pani, corde, accordare, consonanze, etc.

### Scienza de Tempi (263 r)

Cronologia. Scienza de tempi. Tempo. Temporale. Temporeggiare. Secolo, anno, bisestile. Mesi, Lustrì, olimpiadi, calende, none, Idi. Giorni della settimana, parti del giorno, Alba, crepuscolo, mattina, meriggio, Levata del sole, tramonto, Sera, notte, oscurità, tenebre, ore di notte, Giorni di varia qualità, e quantità, solstizij, punti tropici, Ora; divisione dell'ora in minuti, momenti, punti, avverbi di tempo. Ciclo. Luna, giro lunare. Ciclo del sole. Ciclo dell'indizione. Periodo Iuliana, epatta, epoche. Stagioni dell'anno (272 v). Primavera, State, Autunno, Inverno. Effetti delle stagioni Caldo, freddo, fresco, algore, effetti del freddo, Gielo; Agghiacciare, etc.

### Cosmografia (275 r)

Cosmografia. Girografia, Corografia, Strumenti di geografia. Globi, superfizie, Zone, Circoli, Clima, mappamondo. Divisioni della terra. Avverbi di luogo, in luogo, e a luogo. Luogo.

### Vocaboli d'Architettura (278 v)

Ordini suoi, vocaboli a lei appartenenti, membri vari della medesima.

### Arte del navigare (281 r)

Navi, marinai, barche, galee, naufragio, vele, arnesi di nave, annata navale, parti della nave, remi, secche, vogare, solcare, approdare, tragitto, dar fondo, etc.

### Pittura (286 r)

Disegno, atteggiamento, ombre, lumi, prospettiva, dimensione, Pitture diverse, ritratto, Quadri, colori, pennelli, copia, originale, figura, Strumenti di miniatura, scrostatura.

### Scultura (289 r)

Intaglio, rilievo, stame, ritoccare, simulacri, geni, scarpello, improntare. etc.

### Medicina (290 r)

Medici, Cerusici, medicamenti, bocconi, medicine varie, remedi, impiastri, ungenti, olj, acque, sali, gelatine, confezioni, spiriti, conserve, lattuari, decozioni, giulebbi, polpe, sciroppi, infusioni, tinture, sughi, piastrelli, pillole, grassi varj, polveri, supposte, cristei, vomitivi, consumati, purgazioni, distillazioni, sublimazioni, gargarismi, chimica, calcinazione, cavar sangue, salasso, cordiali, ventose, cauterio, Strumenti della cirugia, speziaria medicinale, strumenti suoi, colare, vasi, diversi.

## Malattie diverse (296 v)

Ferite, febbri, dolori, ed altri tra molti mali.

## Corpo (parti del)... (303 r)

Incorporamento, membri, parti del corpo umano; capo, e sue parti, collo, coppa, vocaboli estratti dal corpo, e verbi tolti dal vocabolo: capo, capelli diversi, faccia, fronte, viso, volto, occhij diversi (307 r), e suoi composti verbali, guardatura, orbita, sonno, dormire, vegliare, sogni, pianti, lagrime, orecchie varie (312 r), e sue parti, udito, udienda, ascoltare; Naso di varie figure (313 r), e suoi composti verbali, e parti componenti, starnuto, odorazione, fiuto, putive, fracidume, puzzone, odori diversi, Bocca (316 v), fauci, palato, labbra, denti, varij, e sue qualità; e verbi aspettanti a denti. Lingua (318 r), che ha varj difetti, e qualità, parole, parlare, favella, maldicenza, voce di diversa sorta, e verbi aspettanti a lei, ugola, scilinguagnuolo, gola, e sue parti, bacio, leccare, e verbi appartenenti a bocca, boccone, abboconare, ridere, gustare, assaggiare, sapore, condimento, insipidezza; escrementi, bava, sputo, saliva, bava, sospiri, rutti, aliti, fiato, mento, e sue parti, barba di varia sorta, spalla, omeri, difetti della spalla, schiena, braccia, loro parti, gomito, abbracciare, polsi, muscoli, articoli, organi, nervi, mano (324 v), e sue parti, e suoi aggiunti, scapezzoni, pugni, mancino, palma, verbi appartenenti alle mani, tocco, toccare, palpare, fasto, Diti, unghie, e ciò, che si fa con le dita, e con le unghie, grattare, pipite, Petto, e suoi composti verbali, stomaco, costato, casso del corpo, imbusto, ventre, pancia, fianco, coscie, lombi, seno, grembo, natica, posteriore con li suoi aggiunti, naturale, coglia, vasi naturali, poppe, latte, ginocchio, stinco, gamba, e sue parti, piede, andare, di varie sorte, e suoi verbi; saltare. Intestini, reni, amione, milza, cuore, budella, sangue, viscere, orina, fiele, collera, Ossame, midolla, fenerume, Carne, pelle, peli, pori, polpa, sudore, grasso, persona, vita, corporatura diversa, movimenti di corpo diversi, vene, cervello, statura, o positura diversa, digestione, complessione, disetico, temperatura, etc.

## Animo... (333 r)

Animosità, Animo co' suoi aggiunti. Anima, e sue potenze. Memoria (334 r), sensitiva, immortalità, vegetazione, indivisibilità, ricordanza, dimenticanza, intelletto, mente, intendimento, Ingegno, e suoi significati, Giudizio, volontà. Passione (336 v), affetti dell'animo. Amore, amare, affezione, amorevolezza, innamorarsi, odiare. Odio, abbominazione, desiderio, brama, volonteroso, Timore, spavento, terrore, paura, Orrore, Angoscia, sbigottimento, tremore, raccapriccio, fema, ribrezzo, dibattimento. Speranza, Disperazione; confidenza, sicurezza; Ardire, audacia. Ira, iracondia, collera, e suoi verbi significativi stizza, rabbia, furia, sdegno, cruccio, broncio, invelenirsi, imbizzarirsi, smania, riggine. Allegrezza, Letizia, consolazione, gioia, festa, giubilo, gaudio; Tristezza, attristamento, gramezza, rancura, malinconia; Vergogna, rossore, sfacciatezza. Gelosia, sospetto, ombra. Compassione, misericordia, commiserazione, pietà. intenerirsi, struggersi per compassione. Emulazione; gara, rivalità. Ansietà, angoscia, trangosciare, affanno; Invidia, astio; Scherno, beffa, derisione, strazio, burlare, diligenza, disprezzo, dispetto, dispiacere, scorno, rimprovero, oltraggio, villania, obbrobrio, vituperio, infamia, ingiuria, spregio, vilipensione, conculcare Adulazione (350 r), soia, piagentaria, Lusinga, vezzi, carezze, lezia, compiacenza, diletanza. Maldicenza (352 r), detrazione, mormorazione, puntura, infamia. Bugia, menzogna, falsità, fallacia, inganno, tradimento, dislealtà, doppiezza, perfidia, bestemmia, spergiuro, maladizione, giuramento, esecrazione, detestazione, biasimo; Incontinenza. Ruffiania, ogni sorta di laidezza, puttaneo, concubinato, stupro, fornicazione, adulterio, incesto, sodomia, sacrilegio, scandalo, profanare; Ladroneccio, truffa, froda, simonia, usura, inganno, ingegno, gabbamento, baratteria, rapina, furto, usurpazione, gherminella, ingiustizia, storsione, oppressione, angheria, violenza, soperchiarità, assassinamento, calunnio, imputazione, colpa, Tono, peccato, misfatto, malfatto, furfanteria, ribalderia, scelleratezza, malvagità, malignità, Cattivezza, malizia, fellonia, Bestialità, spietà, crudeltà, tirannia, uccisione, sterminio, conquasso, fracasso, macello, strage, rotta, sconfitta, rovina, distruzione, ribellione, sedizione, seduzione, sommovimento, tumulto, garbuglio, confusione, scompiglio, disturbo, disunione, discordia, rissa, fazione, parzialità, scisma, Setta, apostasia, eresia, idolatria, superstizione, augurio, sogni, fantasmi, illusione, prestigio, arte Lusoria, magia, negromanzia, piromanzia, geomanzia,

incantamento, sortilegio, diavoleria, maleficio, malia, fattura, stregoneria, indemoniato, spiritato, invasazione, fatagione, destino, sorte, fortuna, ventura, disavventura, infortunio, disgrazia, caso, indovinamento, presagio, astrologia. Danno, nocimento, offesa, lesione, guasto, sacco, scorceria, disertamento, disolazione, manomettere.

#### Qualità dell'ingegno (368 r)

Che fanno l'uomo di varie doti ornato.

#### Difetti dell'ingegno (368 r)

Che fanno l'uomo di varie pecche offeso.

#### Vizi della volontà (368 v)

#### Virtù della volontà (369 v)

#### Le Qualità del Giudizio fanno l'uomo (371 r)

Che fanno l'uomo di varie doti ornato.

#### Li Difetti del Giudizio fanno l'uomo (371 r)

Che fanno l'uomo di varie pecche offeso.

#### Le Virtù della Volontà fanno l'uomo (371 v)

Che fanno l'uomo di varie doti adorno.

#### Li Vizi della Volontà fanno l'uomo (372 r)

Che fanno l'uomo di varie mende bruttato.

#### Altri aggiunti a Uomo (373 r)

Lettera A. (373 r)

Lettera B. (375 r)

Lettera C. (378 r)

Lettera D. (397 r)

Lettera E. (404 r)

Lettera F. (405 r)

Lettera G. (409 r)

Lettera I. (411 r)

Lettera L. (418 r)

Lettera M. (420 r)

Lettera N. (425 r)

Lettera O. (426 r)

Lettera P. (428 r)

Lettera Q. (433 v)

Lettera R. (434 r)

Lettera S. (438 r)

Lettera T. (449 r)

Lettera V. (453 r)

Lettera Z. (456 r)

#### Altri aggiunti a Donna (457 r)

Lettera A. (457 r)

Lettera B. (457 v)

Lettera C. (458 r)

Lettera D. (461 v)

Lettera F. (462 r)  
Lettera G. (462 v)  
Lettera I. (463 r)  
Lettera L. (463 r)  
Lettera M. (463 v)  
Lettera N. (464 v)  
Lettera O. (464 v)  
Lettera P. (464 v)  
Lettera Q. (465 v)  
Lettera R. (465 v)  
Lettera S. (465 v)  
Lettera T. (466 v)  
Lettera V. (466 v)  
Lettera Z. (466 v)

### Passatempi e Giuochi (467 r)

#### Avverbi (476 r)

Lettera A. (476 r)  
Lettera B. (482 r)  
Lettera C. (483 r)  
Lettera D. (487 r)  
Lettera E. (492 v)  
Lettera F. (493 v)  
Lettera G. (495 r)  
Lettera I. (496 r)  
Lettera L. (500 r)  
Lettera M. (501 r)  
Lettera N. (502 r)  
Lettera O. (503 r)  
Lettera P. (504 r)  
Lettera Q. (508 v)  
Lettera R. (508 v)  
Lettera S. (509 r)  
Lettera T. (513 v)  
Lettera V. (515 r)  
Lettera Z. (516 r)

#### Avverbi (517 r)

#### Proverbi o detti proverbiali (535 r)

Lettera A. (535 r)  
Lettera B. (541 r)  
Lettera C. (542 v)  
Lettera D. (548 v)  
Lettera E. (551 v)  
Lettera F. (553 v)  
Lettera G. (557 v)  
Lettera I. (558 r)  
Lettera L. (559 v)  
Lettera M. (563 v)  
Lettera N. (566 v)  
Lettera O. (571 r)  
Lettera P. (573 r)  
Lettera Q. (575 v)  
Lettera R. (576 v)



Lettera S. (577 v)  
Lettera T. (581 r)  
Lettera V. (585 r)

Verbi per alfabeto disposti

Indice generale